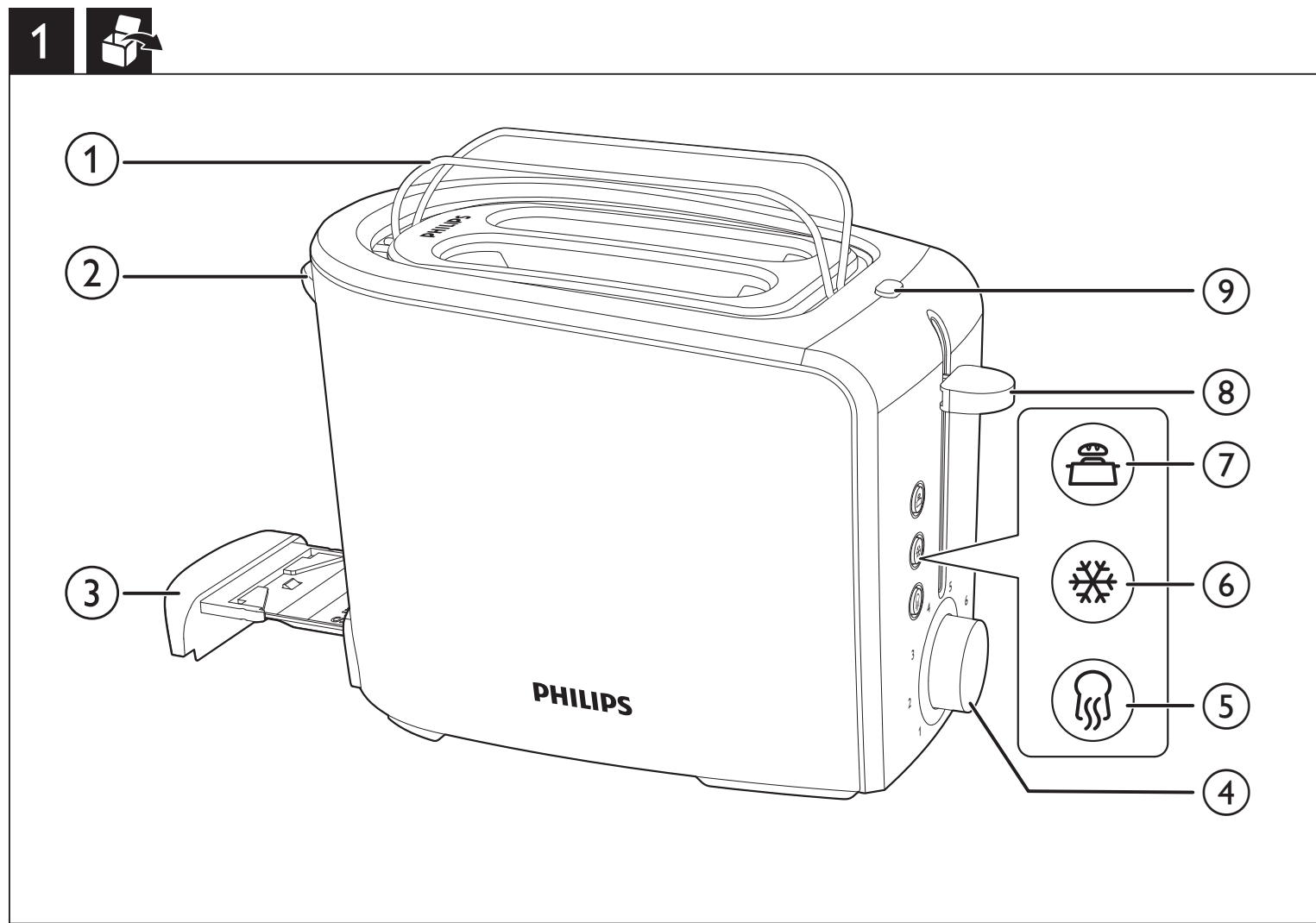




EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brugerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas	TH	คู่มือการใช้
FR	Mode d'emploi		دليل المستخدم
IT	Manuale utente		راهنمای کاربر

PHILIPS



Nederlands

- Opwarmrek
- Hendel voor opwarmrek
- Kruimellade
- Bruiningsknop
- Heropwarmknop voor geroosterd brood
- Ontdooiknop
- Opwarmknop
- Roosterknop
- Stopknop

Português

- Grelha de aquecimento
- Manípulo da grelha de aquecimento
- Tabuleiro das migalhas
- Controlo de torragem
- Botão de reaquecimento
- Botão de descongelação
- Botão de aquecimento de pães
- Manípulo
- Botão de paragem

Norsk

- Varmerist
- Håndtak til varmerist
- Smulebrett
- Bruningsbryter
- Oppvarmingsknapp
- Tineknapp
- Knapp for å varme opp bolle
- Løftehendel
- Stopp-knapp

Svenska

- Uppvärmingsställ
- Spak för uppvärmingsställ
- Smulbricka
- Rostningsreglage
- Återuppvärmingsknapp
- Uppvinningsknapp
- Uppvärmingsknapp
- Rostningspak
- Stoppknapp



English

- Warming rack
- Warming rack lever
- Crumb tray
- Browning control
- Reheat button
- Defrost button
- Bun warming button
- Toasting lever
- Stop button

Deutsch

- Brötchenaufsatz
- Brötchenaufsatzhebel
- Krümelschublade
- Röstgradkontrolle
- Aufwärmaste
- Auftautaste
- Aufbacktaste
- Schiebeschalter
- Stopptaste

Español

- Rejilla calentabollos
- Palanca de la rejilla calentabollos
- Bandeja recogemigas
- Control de tostado
- Botón para recalentar
- Botón para descongelar
- Botón de calentamiento de bollos
- Palanca de tostado
- Botón de parada

Français

- Grille de réchauffage
- Manette de la grille de réchauffage
- Ramasse-miettes
- Réglage du brunissage
- Bouton de réchauffage
- Bouton de décongélation
- Bouton de chauffe petits pains
- Manette de brunissage
- Bouton d'arrêt

Türkçe

- Isıtma teli
- Isıtma teli kolu
- Kırıntı tepsi
- Kızartma ayarı
- Tekrar ısıtma düğmesi
- Buz çözme düğmesi
- Poğaçta ısıtma düğmesi
- Kızartma kolu
- Durdurma düğmesi

العربية

- رف التسخين
- عجلة رف التسخين
- صينية الفتات
- التحكم في درجة التحميص
- زر التسخين
- زر إزالة الجليد
- زر تسخين لفائف الخبز
- رافعة خميص الخبز
- زر إيقاف التشغيل

Dansk

- Bollerist
- Udløserknop til bollerist
- Krummebakke
- Risteindstilling
- Genopvarmingsknop
- Optøningsknop
- Knop til opvarmning af boller
- Glidehåndtag
- Stopknop

Ελληνικά

- Σχάρα για ζέσταμα
- Μοχλός σχάρας για ζέσταμα
- Δίσκος για ψίχουλα
- Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
- Κουμπί αναθέρμανσης
- Κουμπί απόψυξης
- Κουμπί ζεστάματος για ψωμάκια
- Μοχλός φρυγανίσματος
- Κουμπί STOP (διακοπή λειτουργίας)

Suomi

- Lämmitysteline
- Lämmitystelineen vipu
- Murualusta
- Paahtoasteen säätö
- Uudelleenlämmityspainike
- Pakastetun leivän paahto-ohjelma
- Sämpylöiden lämmitystoiminto
- Vipurukytin
- Pysäytyspainike

Italiano

- Griglia scaldabriosche
- Leva della griglia scaldabriosche
- Vassoio raccoglibriciole
- Controllo doratura
- Pulsante di riscaldamento
- Pulsante scongelamento
- Pulsante riscaldamento panini
- Leva del tostapane
- Pulsante di arresto

ภาษาไทย

- ตะแกรงอุ่น
- คันโยกตะแกรงอุ่น
- ถาดรองเศษขนมปัง
- ปุ่มควบคุมความเหลืองกรอบ
- ปุ่มรีเซ็ต
- ปุ่มละลายน้ำแข็ง
- ปุ่มการอุ่นขนมปังก้อน
- คันโยกสำหรับปิ้ง
- ปุ่มหยุดการทำงาน

فارسی

- شیشه گرم کننده
- دسته شبکه گرم کننده
- سینی خرد های نان
- کنترل برشته کردن
- دکمه گرم کردن
- دکمه یخ زدایی
- دکمه گرم کردن نان کلوجه ای
- دسته توست کردن
- دکمه توقف

English

Before first use
Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast, reheat, or defrost bread (fig.2)
To toast bread: follow the steps 1, 2, 3, 5.
To reheat bread, press the reheat (☉) button after step 3. The reheat function reheats toast without making it browner.
To defrost bread, press the defrost (❄) button after step 3. Toasting frozen bread takes longer than toasting normal bread.

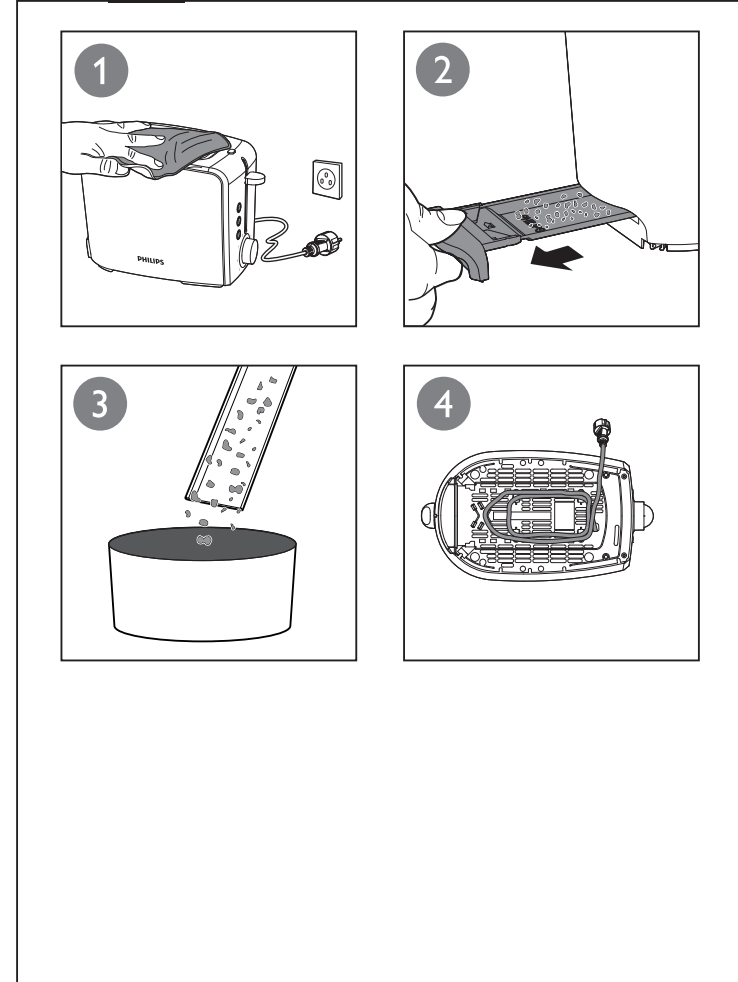
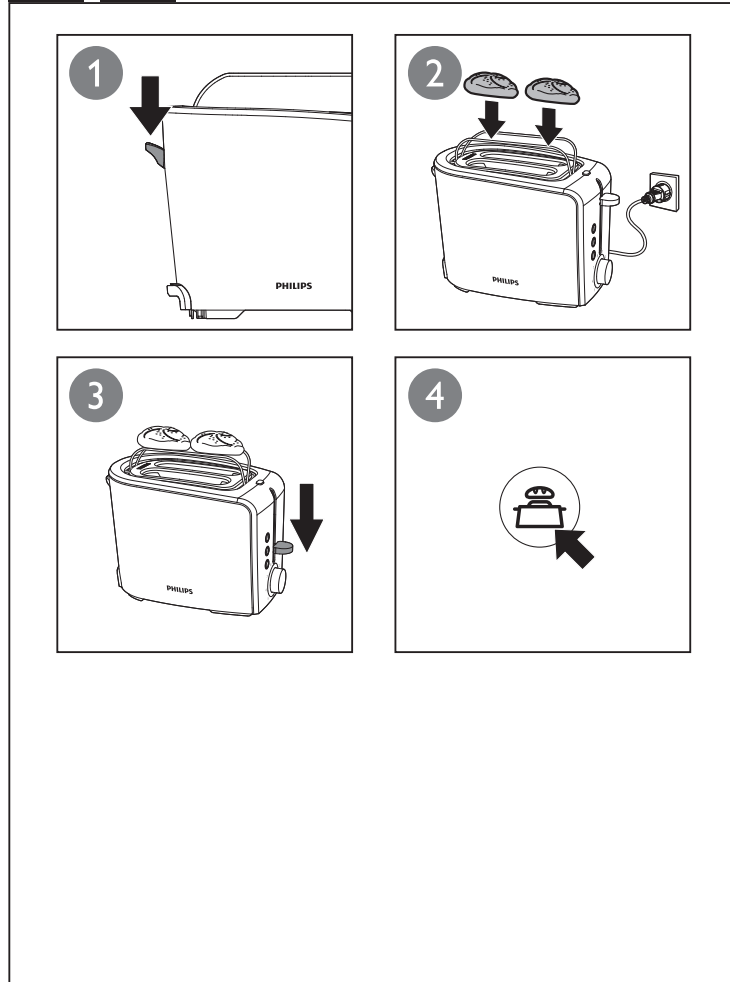
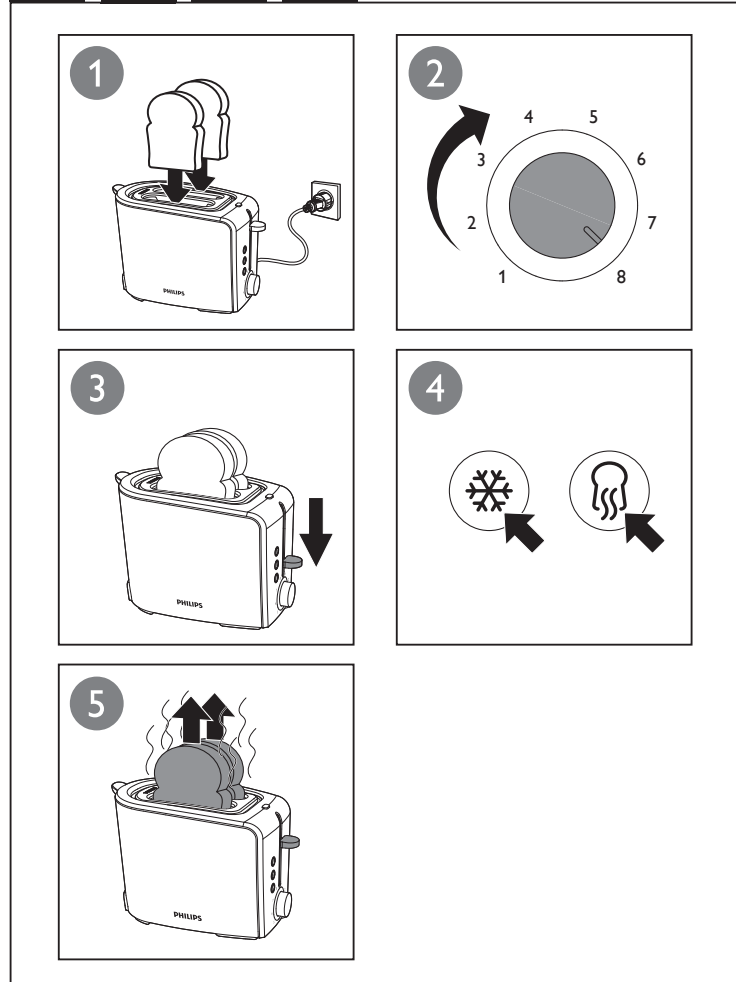
Note:
You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (STOP) on the toaster.

Bun warming (fig.3)

Note:
Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

Cleaning (fig.4)

Warning:
Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.



Dansk

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristinger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.

Rist, genopvarm eller optø brød (fig. 2)

Risting af brød: Følg trin 1, 2, 3, 5.
Du kan genopvarme brød ved at trykke på genopvarmingsknappen (☉) efter trin 3. Genopvarmingsfunktionen genopvarmer brødet uden at riste det yderligere.
Du kan optø brød ved at trykke på optøningsknappen (❄) efter trin 3. Det tager længere tid at riste frosset brød end brød, der er optøet.

Bemærk:
Du kan når som helst afbryde ristingen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (STOP) på brødristeren.

Opvarmning af boller (fig. 3)

Bemærk:
Læg aldrig bolle, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bollensten for at undgå at beskadige brødristeren.

Rengøring (fig. 4)

Advarsel:
Brug aldrig skuresvampe eller skræppe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten, Aufwärmen und Auftauen von Brot (Abb. 2)

Um Brot zu tosten, folgen Sie den Schritten 1, 2, 3 und 5.
Um Brot aufzuwärmen, drücken Sie nach Schritt 3 die Aufwärmaste (☉). Mit der Aufwärmfunktion wird Toast aufgewärmt, ohne dass er gebräunt wird.
Um Brot aufzutauen, drücken Sie nach Schritt 3 die Auftautaste (❄). Das Toasten von tiefgefrorenem Brot dauert länger als das Toasten von aufgetautem Brot.

Hinweis:
Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Stopptaste (STOP) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen.

Aufbacken (Abb. 3)

Hinweis:
Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.

Reinigung (Abb. 4)

Warnung:
Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.

Ελληνικά

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

Φρυγάνισμα, ζέσταμα ή ξεπάγωμα ψωμιού (εικ. 2)

Για να φρυγανίσετε ψωμί: ακολουθήστε τα βήματα 1, 2, 3, 5.
Για να ζεστάνετε ψωμί, πατήστε το κουμπί αναθέρμανσης (☉) μετά το βήμα 3. Η λειτουργία αναθέρμανσης ζεσταίνει το ψωμί χωρίς να το ψήσει.
Για να ξεπαγάσετε ψωμί, πατήστε το κουμπί απόψυξης (❄) μετά το βήμα 3. Το φρυγάνισμα κατεψυγμένου ψωμιού διαρκεί περισσότερο από το φρυγάνισμα αποψυγμένου ψωμιού.

Σημείωση:
Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί οποιαδήποτε στιγμή θέλετε, πατώντας το κουμπί STOP (STOP) στη φρυγανιέρα.

Ζέσταμα για ψωμάκια (εικ. 3)

Σημείωση:
Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεστάνετε κατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καταστραφεί η φρυγανιέρα.

Καθαρισμός (εικ. 4)

Προειδοποίηση:
Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με σурμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.

Español

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar, recalentar o descongelar pan (Fig. 2)

Para tostar pan: siga los pasos 1, 2, 3, 5.
Para recalentar pan, pulse el botón para recalentar (☉) después del paso 3. La función de recalentar vuelve a calentar el pan sin tostarlo.
Para descongelar pan, pulse el botón para descongelar (❄) después del paso 3. El tostado de pan congelado tarda más que el de pan normal.

Nota:
Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (STOP) del tostador.

Calentamiento de bollos (Fig. 3)

Nota:
No coloque nunca los bollos que desea calentar directamente encima del tostador. Use siempre la rejilla calentabollos para evitar daños en el tostador.

Limpieza (Fig. 4)

Advertencia:
No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.

